

卡特就戴维营会谈结束发表讲话

说会谈结果取得出乎预料的重大的成就；实现中东和平仍存在许多

困难，还有许多问题有待解决

【合众国际社华盛顿九月十八日电】卡特总统星期日晚上于中东问题最高级会议结束时，在白宫发表的讲话全文如下（本刊作了删节）：

当我们最初到达戴维营时，我们一致同意的第一件事情是要求全世界人民为我们的谈判取得成功而祈祷。

这些祈祷已收到效果，事实证明这是出乎任何人的预料的。我们今晚荣幸地看到在和平事业方面取得一个重大的成就，这个成就在一年前是没有人认为有可能取得的，这个成就体现了这两位领导人的勇气和智慧。

仍然存在许多困难，还有许多问题有待解决。在过去三十年中给中东带来战争和恶感的那些问题是不是一夜之间就解决的。但是我们大家都应当认识到已经取得的这些重大成就。

萨达特总统和贝京总理今晚将签署的协议之一是《中东实现和平的基础》。这项基础协议以极其基本的方式规定了有关全面和平解决的原则和某些具体细节。

它具体谈到约旦河西岸和加沙地带的前途，解决巴勒斯坦问题及其各个方面问题的必要性。这个基础文件建

议在约旦河西岸和加沙地带实行五年的过渡时期，在此期间将撤销以色列的军事统治和在完全自治的情况下选出一个自治机构。

它还规定以色列军队在这一时期内留在指定地点，以保护以色列的安全。巴勒斯坦人将有权在解决约旦河西岸和加沙地带和随后制定以色列—约旦和平条约的谈判中参加决定自己的前途的工作。

这些谈判将以美国……联合国安理会第二百四十二号决议的各项条款和原则为基础，它规定，以色列可以在安全和公认的边界内过和平的生活。

以色列的这种巨大愿望已经毫无保留地被准许实现了，世界上最伟大的国家之一的领导人萨达特总统表示了最大程度的热情。

另一个文件题为《埃及和以色列之间缔结和平条约的基础》。它规定埃及对西奈充分行使主权。

它要求以色列军队全部撤出西奈，在将会

很快完成的临时撤退以后，在两国之间建立正常的和平关系，包括外交关系。

同我们将在明天发表的附信一起，戴维营的这两个文件为整个中东的进步和平提供了基础。

在一个问题上还没有达成协议。埃及说，同意从埃及的领土上撤走以色列的定居点是签订一项和平条约的先决条件。

以色列说，以色列的定居点问题应在和平谈判中解决。这是很大的分歧。

在今后两周内，以色列议会就将就这些定居点问题作出决定。明天晚上，我将去国会更充分地解释这些协议，谈谈这些协议对美国和世界的影响。

戴维营的漫长日子已经过去了，许多个月的困难谈判仍在前面。我希望，当这些领导人和所有国家的领导人继续朝和平的方向前进的时候，指导他们的将是使这次会议取得成功的这种远见和智慧。

塔斯社评
戴维营会议

《背着各国人民搞的交易》

路透社说戴维营协议使苏感到意外，苏对萨达特的攻击是意料中事

【塔斯社莫斯科九月十八日电】题：背着各国人民搞的交易。持续十三天的戴维营三方会谈已于昨天夜晚结束。与会者签署了两个文件。

这两个文件的内容清楚地说明，戴维营回避了在近东调解中作为冲突基础的关键性问题。这两个文件在客观上是同安理会和联合国大会的决议相对立的，尽管这两个文件在形式上也引证了安理会和联大的文件。《缔结埃及和约基础》是向萨达特直接发号施令，命令他在三个月内按照特拉维

夫条件签订单独交易。值得注意的是，萨达特已同意这些条件，尽管贝京在会谈结束时再次强调指出，“以色列不同意满足萨达特关于撤除以色列在西奈半岛的居民点的要求”。法新社指出，“显而易见，萨达特所作的让步比贝京要大，这样一来，他所冒的风险就更大”。

至于《近东和平基础》，它证明萨达特公开放弃全阿拉伯的要求，背叛巴勒斯坦阿拉伯人的事业，向特拉维夫和华盛顿的全部要求投降。

萨达特同意以色列

【法新社吉隆坡九月十八日电】外交部长里陶丁今天离开这里前往北京，他希望这次为时一周的访问将使中马关系更为密切。

他说，中国和马来西亚是“传统的朋友”，“我希望同中国领导人的交换意见将进一步加强这些关系”。

他称这次访问是“友好”访问，他和马来西亚代表团除了到北京外还要去上海和杭州。

里陶丁说，他还将讨论在东南亚国家联盟范围内的地区合作和中国两年前就已经表示支持的和平自由中立区主张。

【美联社吉隆坡九月十八日电】外交部长里陶丁今天动身前往北京同中国领导人举行会谈，预料他在会谈中对中越关系将采取谨慎的态度。

里陶丁对记者说，在他对中国的第一次访问期间，他将讨论“国际问题”。但外交人士说，在他为期一周的访问中，必然会讨论中越关系。

他们说，马来西亚认为，这场冲突不仅是中越争端，而且是一个对中苏冲突和东南亚均势有影响的争端。

马来西亚希望同中苏越三国都友好，迄今为止在这些争端中未表示站在任何一边。他们说，预料马来西亚将继续持谨慎的态度。

里陶丁说，他将同中国官员讨论东盟国家提出的建立东南亚和平自由中立区的建议。

里陶丁说，他访问北京期间将同中国官员讨论邓小平副总理访问吉隆坡的细节。

里陶丁还说，他将讨论侯赛因·奥恩总理第一次访问北京的细节，他也没有透露访问的日期。外交人士说，预料侯赛因将在年底前访问北京，接着访问莫斯科。

他们认为，莫斯科之行是马来西亚的又一谨慎行动，目的是不得罪任何一个大国。

他说希望此行将进一步加强两国的传统友谊

马来西亚外长里陶丁前来我国访问

国和以色列利益的背叛行为。戴维营协议显然使苏联领导人感到意外，肯定使莫斯科更加担心美国在中东的影响日益增大。

【路透社莫斯科九月十八日电】苏联今天攻击戴维营会议关于中东问题的两项协议是反对该地区各国人民及其和平前景的阴谋。

塔斯社在一篇用阿拉伯文向外播发的评论中说，根据这两项协议，“以色列对阿拉伯领土的军事占领将维持下去，巴勒斯坦人民决没有任何独立可言。”

更正：本刊九月十九日第一版头条第五段中的“一九七六年……”应为“一九六七年……”。

印尼《战斗报》社论《考验东盟的抗御力》

说范文同推销「和平、真正独立和中立区」的主张已归于失败

【本刊讯】印尼《战斗报》九月十六日就范文同出访东盟国家发表社论，题为《考验东盟的抗御力》，摘要如下：

越南总理范文同于上周访问曼谷（五天）考验东南亚非共产党国家的区域性组织的社会、经济和文化合作的抗御力之后，又继续沿着他的谋求接近东盟国家的道路于十六日抵达马尼拉。

对曼谷的访问——作为他推销把东南亚“和平、真正的独立和中立区”的主张，与东盟国家所一致同意的和平、自由和中立区主张相提并论的货色的第一步——归于失败了。看来，范文同已经感觉到河内的这个主张将遭到拒绝，以致在上周同泰国总理会晤时不再公开提出这个问题。

东盟不论以个别的还是以集体的名义都表明过自己的立场，即不卷入北京同河内、河内同金边或者其他超级大国的纠纷之中。作为非政治性和非军事性的地区性组织，东盟需要有助于促进各成员国的建设的稳定局面，并为达致全球的和平和繁荣昌盛的国际合作开辟道路。

【法新社马尼拉九月十八日电】权威人士说，越南今晚要求菲律宾以马尼拉作为外交经纪人帮助它改善同其他国家的关系。

没有提到具体的国家，但是，观察家们相信越南指的是同它没有外交关系的国家。

据这些人士说，马科斯对范文同的要求是“同情的”，但是他在三小时的会谈中却没有作出评论。

这些人士说，七十二岁的范文同总理要求菲律宾帮助重建越南。越南在经过了三十年战争破坏后仍在恢复过程中。

香港《明报》刊登梁厚甫专稿

《内政上的卡特与外交上的卡特》

【本刊讯】香港《明报》九月四日刊登该报驻美特派记者梁厚甫的一篇“时事专稿”，题为《内政上的卡特总统与外交上的卡特总统》，摘要如下：

在民意测验上无可否认的是，卡特总统的声望低落得出人意料之外，但是，这不能认为是死症。为什么呢？我们对卡特总统声望低落的原因，不能不加以分析，一般来讲，卡特总统最不得人心的是内政，但卡特总统内政的措施，不能认为没有远见。卡特政府最受困扰的是石油问题，其次是美元的价格问题（或者说通货膨胀问题），但是卡特政府对这两个问题的措施，都是美国人的苦口良药。苦口，今天的美国人是感觉到了，良药，是需要相当的时间才能看到的。

在发展核能方面，美国今天，受到大部分青年人的反对，而这些青年人的领导分子，就是八九年前反对越战的人。发展核能是一个高度的科学问题，一般人不易理解，目前有一个与主张“缓和”的“新

方向委员会”互相呼应的“核科学中心”，极力煽扬核发电的危险性，于是乎，美国的群众，就无所适从。现在，美政府核发电的努力虽未终止，但显然已遇到了很大的困难。

在节省石油方面，平心论事，美国人消耗石油，是完全不合理的。在工业方面许多可以用煤来替代石油的工业，却不肯利用煤；在个人方面来讲，有人午夜睡不着觉，要开汽车去兜几小时的风。几步路便到小菜市场，却一定要开汽车来买小菜。面对这样的情形，只有提高国内的石油价格，才能挽救。但是，提高国内石油价格，汽车工业首先反对，油公司也反对。不少老百姓要靠汽车上班，反对尤无得问。

在美元的价格方面，美元下跌的本身，并不是有弊无利之事。所以，美元低跌，卡特政府不用太过担心，担心的却是西德与日本的当道者。最近波恩经济高峰会议，西德、日本，力劝美国节省石油，卡特总统呈现了一

派热心气象，心底里可能是窃笑。当然，从美国国内的消费者来讲，只要美元低跌，通货膨胀，万方有罪，罪在总统。

以上是卡特施政不洽人心的方面，但从整个国内政策来讲，也未尝没有可圈可点的地方：美国的国民生产总值，已稳步上腾，而且失业数字，也已呈现好转迹象。这都是美国经济上的转机，但此事只能说经济内行人，却不能说服一般的老百姓。

再就卡特政府的外交政策或者是全球战略而论，今天予以好评，可能是太早，但摸到了深处，卡特政府是有其一套不变的纲领的。卡特政府对苏联的看法是：（一）在短期之内，苏联不会发动核战争，因为核战争有两败俱伤的坏处，苏联实际吃不了；（二）苏联不想发动核战争，甚而不想以自己的名义来发动传统性的战争，这不是由于苏联军队和坦

克不够，而是由于苏联的经济力量，支持不了一个大规模的战争。再加以传统的战争，可能引来核战争；（三）苏联虽有所畏忌，但苏联并未停止其向外扩张之心，因此，今后苏联的战略，将是充分利用“假手他人的战争”，特别是断绝或减少西方国家的油源为目标的“假手他人的战争”，因此，中东方面，便成为今天危机的重点。

卡特政府就职以来，对许多方面的外交部署，都不无敷衍的迹象。对西欧，口头上虽叫心肝肉儿，实则说来，不过是增加八千的兵力。对苏联，一面叫“人权”，一面也要作“限制战略武器”谈判。对中国，一面说要执行上海公报，一面却认为中美两国都极具耐心。只有对中东问题，卡特政府是颇为认真的。

卡特政府对中东问题的手法，和基辛格时代有所不同。基辛格时代，没有避开以美苏为共同主席的日内瓦会议，但卡特政府，对苏联的共同主席的地位，绝口不提。这就是说，美苏已由暗斗而转至明争。

【法新社巴黎九月十四日电】题：

杀人伞

如果证实了马尔科夫（前译为马科夫）死亡的原因是“杀人伞”所致，那么“杀人伞”事件的重演使人认为，已经造出了一种个人使用的新的细菌武器。

事实上，败血症是全身性血液感染，由于杆菌或杆菌所分泌出的毒素而中毒。一般来说，这种致病细菌来自于被弄破的伤口。最经常的情况是，葡萄球菌或链球菌侵入了机体，并到处扩大感染部位。在上述这种情况下，病源是在伞端的小尖上，一种带有细菌的伞尖。而这些细菌肯定是经过人工培植，从感染性特别强的细菌中挑选出来的。

病情严重的阶段，是细菌感染机体许多地方之时，特别是感染肾脏、大脑和骨髓之时。

中毒后应尽快就医。在有选择地治疗感染部位之前，应在最短时间注射所谓多效抗生素，即是能同时控制好几种病菌的药物。

【法新社巴黎九月十四日电】题：作家马尔科夫之死：另一位保加利亚避难者在巴黎遭到了同一类的暗杀

科斯托夫在得知他的朋友马尔科夫由于右大腿好象被伞尖戳了一下四天之后得败血症死去以后就向法国警察局透露，他曾受了同类型的伤，但还不会使他致死。

保加利亚电视公司驻巴黎的代表科斯托夫一九七七年春天曾向法国当局要求政治避难。以后，他同马尔科夫一起参与了总是在伦敦录音的对保加利亚广播，在这些广播中，他猛烈抨击了保加利亚政府。另外，英国驻索非亚大使最近曾为此收到保加利亚当局的抗议。但是，科斯托夫同马尔科夫一样，早已决定不理睬这一套。

法国调查者们寻思，科斯托夫在他的朋友遭到谋杀之前三周遭到的谋杀，仅仅是一次警告呢，还是一次失败。事实上，从科斯托夫腰部取出来的金属尖形物，并未很深地插进他的肌肉。

法新社谈马尔科夫之死《杀人伞》

美报文章《报纸使用冷排版》

编辑们用空白纸准备好大样——标示每篇稿件，标题和照片所占

要占的位置。

准备整页版面 技术人员在相当于排字房的新房间里把胶粘腊涂在由照像排字机为他们准备好的印上了稿件的条纸上。然后细心地把每篇稿件贴在分配给它的空白大样上的位置上。

在这一页版面完全贴满和校对之后，由报社使用的另一台新机器摄制一张与原版一样大小的照片，这台新机器使用的是扫描激光束。

这些技术人员很少看见机器里复杂的流程，但是激光扫描器用一束激光在一张透明塑料版上呈现底片影像——一个“蒙片”——准确地再现技术人员在上面贴了涂上胶粘腊的栏的那张大样。

这种新式激光扫描机器的优点是，它能立即把它所看到的東西送入一个无线电传真广播系统，这个无线电传真广播系统可以把映象传送六英里越过赫德森河到《纽约时报》社设在新泽西州卡尔斯塔德的附属印刷厂。

这样，激光产生的一整页报纸的底版“蒙片”可能不是传送到《纽约时报》社大楼地下室的印刷厂，便是传送到卡尔斯塔德。

一种接近于蜂蜜浓度的透明塑胶的发明带来了《纽约时报》印刷的下一项革新。这种液态塑胶在经过强烈的紫外光照射大约一分钟之后聚结成一种非常硬的物质，这种物质可以用来印刷几十万张报纸。

在《纽约时报》社大楼的地下室里，在一块薄钢板上均匀地涂上一层这种粘性东西，然后用紫外光照射。紫外光首先穿过由那个激光器系统准备好的底版蒙片上。这样，只有与大样上印好了的图象相重合点的塑胶才硬化。

其余的仍然是液体状态，用一股喷气流一吹就掉了，并可循环使用。（下）

尼克松签订合同答应写一本新书

【合众国际社纽约九月十二日电】理查德·尼克松今天签订了一项合同，答应写一本关于美国在本世纪剩余年代所面临的挑战的书。他说，除非我们有坚强的意志和强大的军事力量，否则，我们的前途肯定是危险的。

这本书将是这位前总统写的第三本书。他写的第二本书——《尼克松回忆录》——于今年五月份出版。在此后的三个月中该书是美国畅销书之一。他打算在明年春季写完这本书，以便能在明年秋天出版。

美总统在紧急状态时拥有特权的法律失效

【美联社华盛顿九月十四日电】过去四十五年中美国国会曾分别四次授予总统的巨

大的特殊权力，按照两年前制定的法律，终于在十四日停止行使。在宣布过的四次紧急状态中授予总统的巨大权力，实际上在紧急状态本身已经结束以后很久，仍然可以由白宫来行使。这些权力包括：没收财产、组织和控制生产资料、查封商品、宣布军事管制法、控制所有的运输和通讯系统、控制私人企业的营业和限制旅行。

联合国非殖民化委员会通过一项关于波多黎各的决议

【埃菲社联合国九月十二日电】联合国非殖民化委员会今天通过了古巴和伊拉克提出的一项议案，议案要求把权力完全移交波多黎各人民，以便使它能够自由行使自治和独立权。

美高级官员介绍戴维营会谈的背景

说以色列驻在加沙和约旦河西岸的部队将在执行协议的头些天作非常明显的撤退；以色列还将放弃西奈的空军基地

【路透社华盛顿九月十八日电】美国一位高级官员今天说，根据以色列昨天晚上同埃及签订的全面和平方案，以色列不久将从加沙地带和约旦河西岸撤出一大批部队。

预料美国将在中东展开一场重大的外交努力，使人们接受卡特总统在戴维营十三天的最高级会谈所取得的结果。

以色列同其它阿拉伯国家签订和平条约的前景还不能肯定。但是官员们认为，埃及可以单独签订条约，而在埃及坚持和平的情况下，其它阿拉伯国家不会严重威胁以色列的安全。

在今天举行的一次背景情况介绍会上，一位美国高级官员对记者说，根据初步的数字，在加沙和西岸驻扎的一万到一万一千以色列部队中，有多达五千人不久将要撤走。

这位官员说：“在协议执行的头些天将会出现非常明显的撤退。”他说，剩下的以色列部队——大约六千人，将驻扎到远离被占领土上的阿拉伯城市的地方。

他还说，在这个和平进程继续的时候，以色列不会在约旦河西岸建立新的定居点。

这位官员说，以色列军队全部撤出的问题将是以色列、埃及和约旦在居住在这些领土上的巴勒斯坦人参加的情况下会谈的主题。

以色列还将放弃它在西奈的空军基地，但是贝京对以色列记者们说，美国已同意在内格夫沙漠为以色列修建两个空军基地以补偿这一损失。

撤退的安排是在阿拉伯世界开始攻击这些协议时透露的。

但是中东的外交官们说，即使约旦和叙利亚拒绝支持这个和平进

程，萨达特总统和贝京先生还是决心要继续执行他们对和平作出的保证。

中东的外交官们认为，萨达特总统是容易受到阿拉伯世界的攻击的，因为他没有得到以色列将从占领的领土全部撤退的保证就作出了

埃及外长卡迈勒辞职

【合众国际社华盛顿九月十八日电】埃及总统萨达特今天证实埃及外长辞职，这是国内出现反对这次达成戴维营协议的会谈的第一个重要的迹象。

萨达特在向美国广播公司的新闻记者沃尔特斯发表电视谈话时说：“外交部长卡迈勒在十五日提出辞职，我已接受了他的辞呈。”

萨达特说：“我们是一个民主国家，他不会因为我看法上有分歧而被关进监狱或集中营。每个人都有权保留他自己的看法。”

总统说，卡迈勒将在本周晚些时候陪同他

要努力达成一项全面的解决办法的决定。

但是，经过十三天的秘密会谈达成的这些协议使得白宫欣喜若狂，并且产生了这些协议最终能为中东所接受

的希望。

虽然一些重大问题依然没有得到解决，但是卡特总统还是认为，由于中东的这两个最大的国家达成了协议，达成一项中东问题解决的可能性已大大增加。

出访，向侯赛因国王简单介绍戴维营最高级会议的情况。

他说：“我认为，在此以后我们可以从他担任的大使工作得到他的贡献，就象他在担任外交部长以前所作的那样。”

就在埃及驻华盛顿使馆否认有辞职一事几小时之后，萨达特确认有此事。

卡迈勒自去年十一月接管这项工作以来，健康状况一直不好。据参加最高级会议的人士说，他在最高级会议上起的作用是比较小的。他的前任法赫米也是因为同萨达特在政策问题上

【塔斯社莫斯科九月十八日电】题：苏印联合公报

印度外交部长瓦杰帕伊应苏联政府的邀请于一九七八年九月十一日至十八日对苏联进行了正式友好访问。

葛罗米柯和瓦杰帕伊举行了会谈。

两位部长再次重申了两国领导人保持接触的重要性，并且一致同意今后应当定期举行这样的会晤。

外交部长们讨论了苏联和印度之间的友好关系问题，并对主要的国际问题交换了意见。

他们满意地指出，苏印关系在苏印和平友好合作条约以及一九七七年十月二十六日联合宣言的基础上得到了巩固和不断发展。

双方重申决心继续加深合作，以利于和平、国际缓和、裁军和各国人民的相互了解。

瓦杰帕伊会见了阿尔希波夫。

双方指出，苏印经济合作不仅保持着已达到的速度，而且这一合作还有顺利的和卓有成效的新发展。双方重申两国决心在贸易、经济、科学、文化、教育和其他一些领域中继续发展互利的双边关系。两位外长讨论了国际局势，对苏印在当前根本问题上的观点吻合或相近表示满意。他们主张进一步加紧努力以加深在国际关系上的缓和，并使之扩大到世界所有地区。

双方讨论了东南亚局势并就此对印度支那再次成为局势紧张的地区表示不安，因为这种紧张局势妨碍实现印度支那各国人民面临的重建任务和发展任务。它们认为，应在无任何外来干涉的情况下通过双边和平谈判来消除这种紧张局势。

印度外交部长瓦杰帕伊再次转达了印度总统和总理请勃列日涅夫对印度进行友好访问的邀请。邀请已被欣然接受。瓦杰帕伊以印度政府的名义邀请葛罗米柯对印度进行正式访问，邀请已被欣然接受。

公报说双方对在当前根本问题上的观点吻合或相近表示满意

印度外长结束访苏双方发表联合公报

王昌煦文章《如何推进彼此了解的使命?》

《从美国人对中国艺术表演的反应谈起》

增进相互了解的条款大凡看一种平时少见的、新奇的艺术，起初总是不能完全领略的。如果上述女教师所说的（她只能懂得百分之几，但是无论如何愿意继续看下去）足以反映一般美国观众心情的话，这已够令人满意了。这说明中国艺术团的目的使他们颇感兴趣。

这并不出于我意料之外。美国人终日工作忙碌，太紧张了。在潜意识中，都有追求刺激借以松弛心境的倾向。因此他们喜欢看西部边疆影片（在此种影片中经常出现郡长和坏人交战的精彩镜头）；因此富于打斗场面的京剧也适合他们的胃口。美国人没有耐心，一般说来，他们不能专心看完一本书；他们只喜欢随便翻阅《读者文摘》一类东西。他们没有时间去剥桔子；只喜欢喝桔子水或多种维他命混

合的罐头果子水。由于这种心理，当然他们就很容易被丰富的中国艺术团节目吸引了。他们看不厌那些幽默的戏剧，难怪见到顽皮的孙悟空，就恭奉他为“英雄”了。

乙国的观众对于甲国的文艺节目发生兴趣，这当然是好事。但是为了要培植、加深乙国对于甲国文化的了解，进而增进两国国民的感情，除了兴趣以外至少需要创造下列条件。（一）如何使乙国国民和甲国国民“认同”。（二）如何利用前者的好奇心去探研后者的文化。（三）如何使前者对于后者的文化产生敬仰之心。这三点意思便是本人想和读者讨论的一些建议。

源远流长、多姿多采从这几天纽约各报的评论可以看出，美国观众一致认为这一次表演节目非常“丰富”，

而且都把节目和“丰富的中国菜单”相比。这说明了，他们只知其然而不知其所以然。

他们所不知道的是，表演的节目所反映的是具有四千年悠久历史的、拥有广大土地的、包含了许多民族的中国本身。节目单中许多项目，都可以追溯到几百年（甚至于几千年）以前的古代中国。还有不少节目适当地说明了中国的音乐歌舞传统是中国汉、满、蒙、回、藏、侗、彝、朝鲜、高山等民族共同建立起来的東西。

在大都会剧院，不少美国人已经目击了《洗衣歌》（西藏舞），《长鼓舞》（代表朝鲜少数民族），《摘葡萄舞》（代表新疆）。他们所不知道的是，远在一千年以前，在隋唐宫殿中已经常常举行少数民族的舞蹈。例如：高

丽伎（朝鲜歌舞）、胡旋舞（蒙古）、龟兹伎、疏勒伎（新疆）、波斯舞（代表移植到今日新疆的波斯人）、南蛮舞（代表散居在中国西南的少数民族）之类。在没有文字之前，人类都靠手势和足的跳

动来表达情感。

太古之民、鼓复嬉游、载歌载舞、垂手折腰、击壤叩木。自乐其身心、得自然之趣。散居在中国各省的少数民族，至今还是凭歌唱舞蹈来发泄情感。他们也用同样方法来描述他们的生活状况。所以他们的舞蹈题材是丰富的：采葡萄、耕作、丰收之乐、草原之乐等等，样样皆有。

汉族当然也有舞蹈，但大多是在祭天、祭祖时采用的。从秦汉时代开始，舞蹈似乎变成了帝皇的御用娱乐。从元明清以来，民间的舞蹈与词曲混合起来，产生了昆曲、越剧、京剧等形式。至今在汉族之间唯一流行的纯舞蹈就是舞龙舞狮和龙船了。（三）

贝京谈戴维营会谈的一些情况

法新社说以色列人以高兴和不安的心情欢迎戴维营协议

【合众国际社特拉维夫九月十八日电】贝京总理今天说，美国答应在内格夫沙漠建立两个空军基地，以取代作为和平协议的一部分以色列将要交还给埃及的两个军事设施。

贝京是在华盛顿向以色列记者讲这番话的。

贝京说：“只要这些新的机场没有建好和投入使用，我们就决不离西奈的机场。”

贝京总理说，以色列首批撤出西奈将在协议签署后的三到六个月内开始。他说，协议可以在从现在算起不到三个月的时间内签字，可能在圣诞节之前签字。

他说，以色列在第一阶段将要撤到从地中海沿岸的阿里什开始到西奈半岛的南端的穆罕默德角的一条南北走向防线。

在第二阶段，以色列军队将撤到从拉法地区开始到红海的埃拉特港附近的西北—东南走向的老国际边界。

【合众国际社特拉维夫九月十八日电】达扬外长今天在华盛顿接见以色列电台记者时说：“我非常高兴的是，现在出现了让以色列人民自己作出关系重大的决定的局面。”

【法新社特拉维夫九月十八日电】以色列人今天以高兴和不安交杂在一起的心情欢迎戴维营协议。

大多数人认为，对阿拉伯人作出让步是必要的。但是，一些人认为，以色列总理贝京作出的让步太多了，他们对以色列今后的安全表示担忧。反对党前工党领袖希蒙·佩雷斯说这个协议是“很积极的”。他说，但是，贝京作出的让步稍微太多了一点。

【安莎社特拉维夫九月十八日电】以色列国防部长魏茨曼今天热情称赞他所说的犹太国和埃及之间的和平协议的一场“革命”。

【本刊讯】美国《纽约时报》七月二日一期刊登斯坦利·卡诺的题为《中国之谜》的一篇书评，评论两本关于中国的新书，一本是巴尔的摩约翰斯·霍普金斯大学出版社出版的《观察中国——中美走向和解》，作者罗伯特·萨特；另一本是纽约德拉科特出版社出版的《中国的未来——毛泽东以后的时代》，作者罗斯·特里尔，摘要如下：

前总统尼克松在他的回忆录中追述道，将近七年前宣布邀请他去北京访问一事“成为本世纪外交上最使人感到意外的事件之一”。可是，这种意外表明，大多数中国问题专家对形势看得不准。现在回过头来看，事情很清楚地证明，共产党中国的领导人几十年来一直在谋求同美国妥协，来应付他们同苏联之间发生的问题。因此，虽然尼克松响应了他们的要求应该记一功，但是历史却应该这样记载：主要是中国人采取了主动。我敢说，即使是汉弗莱当时在白宫，他们也会这样做。

共产党中国人在第二次世界大战之后就试图沟通同美国的关系的情况，会使任何一个关心国际事务的人感到兴趣。这两本书从不同的角度谈到这个问题。罗伯特·萨特深入研究了中俄美三角关系，说明一国采取的步骤同另外两国的行动有着怎样的关系。罗斯·特里尔比较集中地谈论中国的国内力量及其对中国对外政策的影响。两本书都有缺点，但是都不应该被忽视。

不幸的是，萨特的文字竟同官方报告一样枯燥。他过去是中央情报局的分析人员，现在是国会图书馆的工作人员。而且在追溯美国和中国之间

斯坦利·卡诺评两本关于中国的新书

一本是萨特的《观察中国——中美走向和解》；另一本是特里尔的《中国的未来——毛泽东以后的时代》

的外交活动时，他差不多完全依靠公开的材料来源，因而未能谈到毛泽东和他在党内的反对派发生的冲突，以及所谓林彪阴谋策划阻挠尼克松访华等有趣的插曲。但是尽管有这些缺点，他在系统叙述共产党中国人愚弄美国和苏联的迂回曲折的作法方面是成功的，他强调的一点同今天的三角关系也很有关系。

萨特的主要论点是中国人制定对外政策的依据，是按照自身的利益在这两个大国之间搞平衡。因此，三十年来，他们对美国所作的姿态反映了他们同俄国的紧张关系，他们不时同俄国和解又反映了他们对美国感到失望。

这个论点并不是新的。但是象萨特这样，在目前强调这个论点是值得的，因为目前的趋势是从双边关系看中美关系中的困难，而不是从全球的角度看。换句话说，北京和华盛顿“建立正常”关系的问题大于台湾问题，至少对中国人来说，这取决于美国是否打算在全世界起更大的作用。

正如萨特所阐明的那样，中国人是从战略角度和从自身利益出发看世界的。因此，只要他们还相信美国在东亚和其它地方的实力为他们提供对付苏联的手段，他们就很可能保持他们目前同美国的关系，虽然这种关系可能是很不牢靠的。

反过来，当他们发现美国的威信下降时，他们谋求同莫斯科和睦相处的可能性就很可能增加。

所以“关系正常化”的问题，对他们来说，其重要性不如保证美国不会退回到孤立主义并在后退的过程中鼓励苏联的扩张主义那么大。总之，看来他们是受到杜勒斯鬼魂的感应。如果允许稍微离题的话，使人惊异的是，目前最热衷于支持他们的美国人中还包括过去的冷战战士，这些人一度是竭力主张“遏制”中国人的。

萨特追溯到四十年代，当时罗斯福政府错把毛泽东看作俄国的傀儡，反而抱有同苏联打交道是最能保证这个地区的稳定的想法。

美国认为北京政权是苏联的附庸的想法从朝鲜战争一直持续到五十年代中期。杜勒斯国务卿在日内瓦会议期间还拒绝同周恩来握手。中国人曾邀请美国记者访问中国，也被杜勒斯拒绝了。只是在这样的情况下，北京才转向俄国人，促使俄国人同他们一起对美国采取强硬态度。

苏联总理赫鲁晓夫当时正在提倡“和平共处”，他拒绝了北京的战略建议，两国意识形态方面的争论和国家之间的争端都加剧了。到了一九六八年，毛泽东认为需要恢复国内秩序。在苏联入侵捷克斯洛伐克之后，他向尼克松伸出手来。

尼克松看到，握住这只手是有利的，因为这样做可以加强他自己同莫斯科谈判的地位。

自此以后，中美关系没有什么进展，主要是因为国内的限制使美国和中国都不能就台湾问题达成协议。但是对讲究现实的中国人来说，比迅速解决台湾问题更有意义的是美国继续留在东亚，使俄国不敢侵入这个地区。使人感到滑稽的是，美国为“遏制”他们而建立的安全结构在他们眼里反而成了保护他们的结构。

可是，展望前景，还必须考虑到一个情况，这就是中国本身在失去了毛泽东和周恩来之后作为一个国家的前途如何。特里尔谈到这个问题，但愿自己能够说他在这方面的看法同他早先的著作《八亿人：中国的现实》和《铁树开花》同样精辟。

但是他的这本书由于有时文风欠佳，以及相当轻率的猜测（如预料中美关系“在停滞了四年之后可望在一九七八年结束”）而减色了。我对他提出的关于中国已经“赶上世界主要大国”的结论也表示怀疑，尤其是因为他自己也提出了一系列问题：从政局连续不稳定和青年人不受约束，到供养十亿人口和开发资源的极大难题等。

可是尽管如此，特里尔提供的敏锐而深刻的分析，使他在研究中国问题的学者当中占有很高的地位。

他强调，中国在毛泽东逝世后，正在寻求解决重大问题的新途径，这是对的。这个国家如何发展主要取决于新的领导人，取决于华国锋和邓小平，以及他们同这个国家各个利益集团的关系。特里尔概述了他们可能采取的各种途径，而我同意他的看法。

港报报道 美国利用岩盐矿井储存重要资料

【本刊讯】香港《工商日报》八月十一日报道美国利用岩盐矿井作地下资料储藏库，摘要如下：

在堪萨斯大草原底下，一个盐矿担任着双重职责。

在卡利矿的深处，挖出数以千吨计的盐，多数用来使美国的公路在冬季不至凝冰积雪。

在矿里的各隧道，保藏着许多珍贵的纪录，包括——

△许多美国大石油生产商的秘密的钻探和地质资料。

△米高梅电影公司的一个综合性图书馆，包括那些古典电影。

△有些最老的报纸也保藏着，包括一份于一六五九年出版的《伦敦宪报》。

△英国百科全书所拍摄的全部教育性电影的拷贝。

△卡特比拉拖拉机公司所制造的各代配件的图样和特点。

△美国各地的不同的医院的医学纪录。

△一袋袋的玉蜀黍

种子，专家们说藏在盐矿几千年后，仍然可以发芽生长。

这地方是怎样的？在这个已有五十五年历史的矿井进口处登上电梯，除了那闭路电视摄影机之外，很少东西可以使你想到它不只是另一个矿。

下降六百五十英尺，进入黑暗中，你看见一个满身盐花的矿工，驾驶着一列装满大块盐的火车。但再下降

【路透社伦敦九月十二日电】

英国科学家已发明牛肉大增产的妙方，方法简单，保证每头要生小牛的母牛生双胎便成了。

剑桥研究小组用母羊做试验，他们深信这对牛也一样灵验。据《新科学家报》说，在母羊被宰后，研究小组便从母羊卵巢中取出卵子，然后冷冻起来。

他们跟着用荷尔蒙来培育这些卵子，然后用吸管把一个卵子放入一只最近曾交配过的母

几英尺，进入一条被废弃的隧道，你已在另一个世界了。

这里，衣裳楚楚的“地底保险及储藏公司”的男女职员坐在办公桌上拣文件和一卷卷的小菲林。除了墙壁是坚硬的盐块之外，它在美国任何地方的办公室无异。

盐被炸掉，这些隧道成为储藏文件及菲林纪录的完善地方。时间和压力已使盐的密度大

英研究用移植卵子方法使母牛生双胎

羊输卵管中。由于母羊近日才交配过，精液仍在母羊生殖器内，可以使“种入卵子”受精。

母羊自己本身的一个成熟的卵子加上种入的卵子一起受精，便产生双胎，虽然这非同卵母异卵的双胎。

这种方法除了保证生双胎外，还可以使太老无法生育的纯种牲畜把它的卵子留起来日后配种，甚至死后，也可

于花岗石。温度是华氏六十八度。相对湿度保持约百分之五十，没有水能够渗透盐层。

一张一百年期的，可以随意续约的批约，逐步与卡利矿谈判成功，而“美国保险及储藏公司”于是成立。

自这些贮藏库于一九六〇年开始营业，来自五十个州及若干外国的公司已把他们的纪录送到堪萨斯收藏。

总计约有一万五千个公司和个人把纪录和它的资料寄存于美国保险及储藏公司。

取出卵子留用。

【法新社苏格兰爱丁堡九月十二日电】此间一位牲畜专家说，在不远的将来，可能有一些身上生长羊毛的猪。

此间牲畜研究所的负责人约翰·金博士说，几年之内，从遗传学的观点看，是可能选配出一种半猪、半羊的新动物。

他说，这种动物可以提供美味的熏肉和高质量的羊毛，而且繁殖比羊还快。

【塔斯社第比利斯八月三日电】紫外线可以完全消除因放射性照射引起的植物“放射病”。格鲁吉亚科学家对刚刚结束的一系列实验进行了总结，得出了这个结论。

实验表明，在高剂量伦琴和伽马射线作用下，植物丧失吸收和制造一定的维生素族的能力，这族维生素包括硫胺素、核黄素和胡萝卜素，它们决定着植物的正常发育。生命所必需的其它生理活性物质即使是在象二万五千伦琴这样大的剂量作用下也变化不大。

播种前使种子饱含这些维生素可提高受到放射病损害的植物的抵抗力。例如，将麦粒在硫胺素、核黄素和生长素的弱混合液中浸泡一昼夜，以后长出的植物便具有顽强地抵抗放射性照射有害作用的能力。

【塔斯社塔林七月十日电】苏联专家建议用马铃薯甲虫本身的激素来防治这种农作物虫害。爱沙尼亚的科学家合成了对甲虫生存十分重要的类似的甲虫原生激素。只要给甲虫加上微量人工合成的激素，就会使它在秋天继续积极活动，这样，天一冷就会死去。这种新的杀虫剂经试用也能防治其它虫害，不会污染环境，对人无害。一公顷土地用十克就够了。害虫不会对它产生免疫力。

苏联用低频率声波治疗果树真菌病

【塔斯社第比利斯八月十四日电】柑桔类树枝干缩病曾被认为是这类树的不可治的真菌病，现在已可用低频率声波来治疗。十多年前得了这种重病的桔子

苏联科学家用紫外线消除植物放射病

树、柠檬树和葡萄柚树在种植园经过这种不平常的治疗后，现在果实满枝。声波疗法也可有效地用来防治其它危险的病虫害，如桑树缩叶病、萎黄病。

【本刊讯】美国《纽约时报》七月二日一期刊登斯坦利·卡诺的题为《中国之谜》的一篇书评，评论两本关于中国的新书，一本是巴尔的摩约翰·霍普金斯大学出版社出版的《观察中国——中美走向和解》，作者罗伯特·萨特；另一本是纽约德拉科特出版社出版的《中国的未来——毛泽东以后的时代》，作者罗斯·特里尔，摘要如下：

前总统尼克松在他的回忆录中追述道，将近七年前宣布邀请他去北京访问一事“成为本世纪外交上最使人感到意外的事件之一”。可是，这种意外表明，大多数中国问题专家对形势看得不准。现在回过头来看，事情很清楚地证明，共产党中国的领导人几十年来一直在谋求同美国妥协，来应付他们同苏联之间发生的问题。因此，虽然尼克松响应了他们的要求应该记一功，但是历史却应该这样记载：主要是中国人采取了主动。我敢说，即使是汉弗莱当时在白宫，他们也会这样做。

共产党中国人在第二次世界大战之后就试图沟通同美国的关系的情况，会使任何一个关心国际事务的人感到兴趣。这两本书从不同的角度谈到这个问题。罗伯特·萨特深入研究了中俄美三角关系，说明一国采取的步骤同另外两国的行动有着怎样的关系。罗斯·特里尔比较集中地谈论中国的国内力量及其对中国对外政策的影响。两本书都有缺点，但是都不应该被忽视。

不幸的是，萨特的文字竟同官方报告一样枯燥。他过去是中央情报局的分析人员，现在是国会图书馆的工作人员。而且在追溯美国和中国之间

斯坦利·卡诺评两本关于中国的新书

一本是萨特的《观察中国——中美走向和解》；另一本是特里尔的《中国的未来——毛泽东以后的时代》

的外交活动时，他差不多完全依靠公开的材料来源，因而未能谈到毛泽东和他在党内的反对派发生的冲突，以及所谓林彪阴谋策划阻挠尼克松访华等有趣的插曲。但是尽管有这些缺点，他在系统叙述共产党中国人愚弄美国和苏联的迂回曲折的作法方面是成功的，他强调的一点同今天的三角关系也很有关系。

萨特的主要论点是中国人制定对外政策的依据，是按照自身的利益在这两个大国之间搞平衡。因此，三十年来，他们对美国所作的姿态反映了他们同俄国的紧张关系，他们不时同俄国和解又反映了他们对美国感到失望。

这个论点并不是新的。但是象萨特这样，在目前强调这个论点是值得的，因为目前的趋势是从双边关系看中美关系中的困难，而不是从全球的角度看。换句话说，北京和华盛顿“建立正常”关系的问题大于台湾问题，至少对中国人来说，这取决于美国是否打算在全世界起更大的作用。

正如萨特所阐明的那样，中国人是从战略角度和从自身利益出发看世界的。因此，只要他们还相信美国在东亚和其它地方的实力为他们提供对付苏联的手段，他们就很可能保持他们目前同美国的关系，虽然这种关系可能是很不牢靠的。

反过来，当他们发现美国的威信下降时，他们谋求同莫斯科和睦相处的可能性就很可能增加。

所以“关系正常化”的问题，对他们来说，其重要性不如保证美国不会退回到孤立主义并在后退的过程中鼓励苏联的扩张主义那么大。总之，看来他们是受到杜勒斯鬼魂的感应。如果允许稍微离题的话，使人惊异的是，目前最热衷于支持他们的美国人中还包括过去的冷战战士，这些人一度是竭力主张“遏制”中国人的。

萨特追溯到四十年代，当时罗斯福政府错把毛泽东看作俄国的傀儡，反而抱有同苏联打交道是最能保证这个地区的稳定的想法。

美国认为北京政权是苏联的附庸的想法从朝鲜战争一直持续到五十年代中期。杜勒斯国务卿在日内瓦会议期间还拒绝同周恩来握手。中国人曾邀请美国记者访问中国，也被杜勒斯拒绝了。只是在这样的情况下，北京才转向俄国人，促使俄国人同他们一起对美国采取强硬态度。

苏联总理赫鲁晓夫当时正在提倡“和平共处”，他拒绝了北京的战略建议，两国意识形态方面的争论和国家之间的争端都加剧了。到了一九六八年，毛泽东认为需要恢复国内秩序。在苏联入侵捷克斯洛伐克之后，他向尼克松伸出手来。

尼克松看到，握住这只手是有利的，因为这样做可以加强他自己同莫斯科谈判的地位。

自此以后，中美关系没有什么进展，主要是因为国内的限制使美国和中国都不能就台湾问题达成协议。但是对讲究现实的中国人来说，比迅速解决台湾问题更有意义的是美国继续留在东亚，使俄国不敢侵入这个地区。使人感到滑稽的是，美国为“遏制”他们而建立的安全结构在他们眼里反而成了保护他们的结构。

可是，展望前景，还必须考虑到一个情况，这就是中国本身在失去了毛泽东和周恩来之后作为一个国家的前途如何。特里尔谈到这个问题，但愿自己能够说他在这方面的看法同他早先的著作《八亿人：中国的现实》和《铁树开花》同样精辟。

但是他的这本书由于有时文风欠佳，以及相当轻率的猜测（如预料中美关系“在停滞了四年之后可望在一九七八年结束”）而减色了。我对他提出的关于中国已经“赶上世界主要大国”的结论也表示怀疑，尤其是因为他自己也提出了一系列问题：从政局连续不稳定和青年人不受约束，到供养十亿人口和开发资源的极大难题等。

可是尽管如此，特里尔提供的敏锐而深刻的分析，使他在研究中国问题的学者当中占有很高的地位。

他强调，中国在毛泽东逝世后，正在寻求解决重大问题的新途径，这是对的。这个国家如何发展主要取决于新的领导人，取决于华国锋和邓小平，以及他们同这个国家各个利益集团的关系。特里尔概述了他们可能采取的各种途径，而我同意他的看法。

港报报道 美国利用岩盐矿井储存重要资料

【本刊讯】香港《工商日报》八月十一日报道美国利用岩盐矿井作地下资料储藏库，摘要如下：

在堪萨斯大草原底下，一个盐矿担任着双重职责。

在卡利矿的深处，挖出数以千吨计的盐，多数用来使美国的公路在冬季不至凝冰积雪。

在矿里的各隧道，保藏着许多珍贵的纪录，包括——

△许多美国大石油生产商的秘密的钻探和地质资料。

△米高梅电影公司的一个综合性图书馆，包括那些古典电影。

△有些最老的报纸也保藏着，包括一份于一六五九年出版的《伦敦宪报》。

△英国百科全书所拍摄的全部教育性电影的拷贝。

△卡特比拉拖拉机公司所制造的各代配件的图样和特点。

△美国各地的不同的医院的医学纪录。

△一袋袋的玉蜀黍

种子，专家们说藏在盐矿几千年后，仍然可以发芽生长。

这地方是怎样的？在这个已有五十五年历史的矿井进口处登上电梯，除了那闭路电视摄影机之外，很少东西可以使你想到它不只是另一个矿。

下降六百五十英尺，进入黑暗中，你看见一个满身盐花的矿工，驾驶着一列装满大块盐的火车。但再下降

【路透社伦敦九月十二日电】

英国科学家已发明牛肉大增产的妙方，方法简单，保证每头要生小牛的母牛生双胎便成了。

剑桥研究小组用母羊做试验，他们深信这对牛也一样灵验。据《新科学家报》说，在母羊被宰后，研究小组便从母羊卵巢中取出卵子，然后冷冻起来。

他们跟着用荷尔蒙来培育这些卵子，然后用吸管把一个卵子放入一只最近曾交配过的母

几英尺，进入一条被废弃的隧道，你已在另一个世界了。

这里，衣裳楚楚的“地底保险及储藏公司”的男女职员坐在办公桌上拣文件和一卷卷的小菲林。除了墙壁是坚硬的盐块之外，它与美国任何地方的办公室无异。

盐被炸掉，这些隧道成为储藏文件及菲林纪录的完善地方。时间和压力已使盐的密度大

英研究用移植卵子方法使母牛生双胎

羊输卵管中。由于母羊近日才交配过，精液仍在母羊生殖器内，可以使“种入卵子”受精。

母羊自己本身的一个成熟的卵子加上种入的卵子一起受精，便产生双胎，虽然这非同卵母异卵的双胎。

这种方法除了保证生双胎外，还可以使太老无法生育的纯种牲畜把它的卵子留起来日后配种，甚至死后，也可

于花岗石。温度是华氏六十八度。相对湿度保持约百分之五十，没有水能够渗透盐层。

一张一百年期的，可以随意续约的批约，逐步与卡利矿谈判成功，而“美国保险及储藏公司”于是成立。

自这些贮藏库于一九六〇年开始营业，来自五十个州及若干外国的公司已把他们的纪录送到堪萨斯收藏。

总计约有一万五千个公司和个人把纪录和它们的资料寄存于美国保险及储藏公司。

取出卵子留用。

【法新社苏格兰爱丁堡九月十二日电】此间一位牲畜专家说，在不远的将来，可能有一些身上生长羊毛的猪。

此间牲畜研究所的负责人约翰·金博士说，几年之内，从遗传学的观点看，是可能选配出一种半猪、半羊的新动物。

他说，这种动物可以提供美味的熏肉和高品质的羊毛，而且繁殖比羊还快。

【塔斯社第比利斯八月三日电】紫外线可以完全消除因放射性照射引起的植物“放射病”。格鲁吉亚科学家对刚刚结束的一系列实验进行了总结，得出了这个结论。

实验表明，在高剂量伦琴和伽马射线作用下，植物丧失吸收和制造一定的维生素族的能力，这族维生素包括硫胺素、核黄素和胡萝卜素，它们决定着植物的正常发育。生命所必需的其它生理活性物质即使是在象二万五千伦琴这样大的剂量作用下也变化不大。

播种前使种子饱含这些维生素可提高受到放射病损害的植物的抵抗力。例如，将麦粒在硫胺素、核黄素和生长素的弱混合液中浸泡一昼夜，以后长出的植物便具有顽强地抵抗放射性照射有害作用的能力。

【塔斯社塔林七月十日电】苏联专家建议用马铃薯甲虫本身的激素来防治这种农作物虫害。爱沙尼亚的科学家合成了对甲虫生存十分重要的类似的甲虫原生激素。只要给甲虫加上微量人工合成的激素，就会使它在秋天继续积极活动，这样，天一冷就会死去。这种新的杀虫剂经试用也能防治其它虫害，不会污染环境，对人无害。一公顷土地用十克就够了。害虫不会对它产生免疫力。

苏联用低频率声波治疗果树真菌病

【塔斯社第比利斯八月十四日电】柑桔类树枝干缩病曾被认为是这类树的不可治的真菌病，现在已可用低频率声波来治疗。十多年前得了这种重病的桔子

苏联科学家用紫外线消除植物放射病

树、柠檬树和葡萄柚树在种植园经过这种不平常的治疗后，现在果实满枝。声波疗法也可有效地用来防治其它危险的病虫害，如桑树缩叶病、萎黄病。